

Gegenstand: : Trimmung (LS4 Trimmung)

Betroffen : Segelflugzeug-Typ : LS3-a, LS3-17.

Dringlichkeit : Wahlweise.

Vorgang : Trimmsystem von LS3-a in Trimmsystem LS4 geändert.
Trimmshebel an linker Bordwand.
Trimm-Verriegelungshebel am Steuerknüppel.

Maßnahmen :: Einbau oder Umbau nach Zeichnung 1 BR-27.
Ergänzung im Flughandbuch mit Blatt 3.5-2. Blatt 3.51
entfällt wenn vorhanden.

Gewicht + SP-Lage : ~~Bei~~ Bei Umrüstung Kontrolle der Zuladung und der
Schwerpunktlage erforderlich.

Hinweise : Einbau oder Umrüstung nur bei Hersteller und
Reparaturbetrieben, die vom Hersteller ^{beauftragt} ~~licenziert~~
sind.

Subject: Trim System

Effectivity: LS sailplanes, versions LS3-a, LS3-17

Accomplishment: optional

Reason: Trim system of LS3-a/17 altered to trim system LS4:
Trim lever at left side of cockpit, trim locking lever
at control stick.

Instructions and
Material: Modification according to drawing 1BR-27. Add page 3.5-2
to Flight Manual and delete page 3.51 if existent.

Weight and
Balance: Check C.G. position and cockpit loading limits.

Remarks: Modification at the manufacturer or at repair stations,
which are ^{authorized} ~~licensed~~ by the manufacturer.

Normalverfahren

Trimmung (LS-4 Trimmung)

Bei dieser Trimmung sind Trimmhebel und Trimm-Verriegelungshebel räumlich getrennt.

Der Trimm-Verriegelungshebel ist am Steuerknüppel angeordnet. Wird er gezogen, dann ist erst der eigentliche Trimmhebel links an der Bordwand frei und kann zum Wegtrimmen der Steuerknüppelkräfte bzw. zum Eintrimmen der gewünschten Fluggeschwindigkeit benutzt werden. Nach dem Eintrimmvorgang wird der Trimm-Verriegelungshebel wieder los gelassen, um den Trimmzustand zu fixieren.

An der Stellung des Trimmhebels in Bezug zur markierten Neutral-Position ist der Trimmzustand (wie stark kopflastig oder schwanzlastig) leicht zu erkennen.